

(Oxford, 1968), 224. For OFr nicknames such as *Malefille*, *Malfillatre*, see A. Dauzat, *Les Noms de famille de France* (Paris, 1945), 178-9, also 222, 316, and M.-Th. Morlet, *Etude d'anthroponymie picarde* (Amiens, 1967), 207, 433.

⁹ C. Pauline Ebdon, ed., *PR 2 Henry III*, PRS n.s. XXIX (London, 1972), 19 (Sussex); L.F. Salzmänn, ed., *Abstract of the Feet of Fines relating to the County of Sussex*, 2 vols, Sussex Record Society II (Lewes, 1903) and VII (London, 1908), I, 58, 68; II, 96. Cf. *DBS*, s.n. For this type of -er compound, see further G. Fransson, *Middle English Surnames of Occupation, with an Excursus on Toponymical Surnames*, Lund Studies in English III (Lund, 1935), 192-202, and McKinley, *The Surnames of Sussex* (Oxford, 1988), 152-61.

¹⁰ *Terricus de Arboribus*, *Terry atte Trawen* mid 13th cent., in Devon R.O., ECR 1/32, fos 8, 18; cf. *DBS*, s.n. *Train* (iii). For the place-name, see *PN Devon*, 261.

¹¹ A. Rumble, ed., *Domesday Book: Essex* (Chichester, 1983), 72 (Roger's holding in chief), 15:1 (lands of La Trinité de Caen), cf. *OEB*, 389; H.C. Maxwell Lyte, *Charter Rolls*, I, 422.

¹² W.O. Hassall, ed., *Cartulary of St Mary, Clerkenwell*, Camden Third Series LXXI (London, 1949), 7, 160 (late 12th cent.), 18, 199 (mid 12th cent.); cf. E. Ekwall, *Early London Personal Names*, Acta Regiae Societatis Humaniorum Litterarum Lundensis XLIII (Lund, 1947), 171. Redwood and Wilson, *Custumals*, 13 (c.1265), and W.D. Peckham, ed. and trans., *Thirteen Custumals of the Sussex Manors of the Bishop of Chichester*, Sussex Record Society XXXI (Cambridge, 1925), 55 (c.1285).

¹³ B. Dodwell, ed., *The Charters of Norwich Cathedral Priory*, PRS, n.s. XLVI (London, 1985), II, 180, 265 (1270x1300).

¹⁴ Cf. *DBS*, s.nn. *Arkwright*, *Carpenter*, *Wright*.

¹⁵ Cf. *DBS*, s.nn. *Little*, *Petty*, *Short*, *Smale*.

¹⁶ *DB*, fo. 117; *OEB*, 372; Latham, s.v. *acus*.

¹⁷ McKinley, *Sussex*, 45-6, and 79, n.151.

¹⁸ For the Buccuinte families of London, see, e.g., Hassall, *Clerkenwell*, 107-17, 141, 161, 209-10; and, for the Latinization, see B.E. Harris, ed., *PR 4 Henry III*, PRS n.s. XLVII (London, 1987), 148 (Cambs. and Hunts.).

¹⁹ J. Jönsjö, *Studies on Middle English Nicknames*, I (Lund, 1979), 80, 148.

²⁰ For the French place-name *Quatremare*, see F. de Beaurepaire, *Les Noms des communes et anciennes paroisses de l'Eure* (Paris, 1981), 162.

²¹ See, e.g., [H.C. Maxwell-Lyte et alii, eds.] *Liber Feodorum: The Book of Fees commonly called Testa de Nevill*, 2 vols in 3 (London, PRO, 1920-1931), II, 782. Cf. *DBS*, s.n. *Lester* (i). For *Lestre* (dep. Manche), see, e.g., F. de Beaurepaire, *Les Noms des communes et anciennes paroisses de la Manche* (Paris, 1986), 146.

²² See, e.g., *Book of Fees*, II, 769. Cf. *MED*, s.v. *estre*, sense 3 (c).

Locative Surnames in Wales: A Preliminary List

Prys Morgan

IT has long been assumed that all Welsh surnames are based on patronymics, and it is true that the great majority are. But that gives a misleading impression, for several hundreds of place-names in Wales have, over the centuries, given rise to surnames, as will be made clear by the list printed here. First compiled to illustrate a paper presented at the Annual Study Conference held by the Council for Name Studies at Ripon in 1990, it is meant to show that locative (*viz.* toponymical) surnames—with a very small number of topographical forms as well—have been unjustly neglected, although they do admittedly form a far smaller proportion of the total number of Welsh surnames than do similar formations in England. Secondly, it is hoped that the lists will help students of names and genealogists to trace both names and families, especially since many Welsh locative surnames such as *Broughton*, *Horton* or *Walterston* appear misleadingly English,¹ although they demonstrably arise in Wales. The situation is, however, complex, because—as the present list shows—even with a small store of locative surnames several forms, such as *Kyffin*, *Coydmore*, *Maysmore* and *Blayne*, each prove to originate from several places which have identical names. What will, moreover, not be clear from the list, but must always be kept in mind when looking for the origin of a family, is that a considerable number of Welsh locative surnames are very similar to English ones: for example, *Britton*, *Flint*, *Holt*, *Martell*, *Moss*, *Nash*, *Newport*, *Pool(e)* and *Delapole*, *Stanton*, and *Sully* may all have origins outside as well as inside Wales, and several of them may not even be locative or topographical at all.²

The list has been laid out according to the pre-1974 historical shires of Wales. First, the commonest form of the surname is given as headword, then its present-day geographical equivalent, as nearly as possible, and, third, either an early example of the surname or else an easily accessible printed source for the family or genealogy concerned. Where it has been possible to check that the name survives in the modern electoral registers or telephone directories, this is noted. The strange and irregular distribution pattern of Welsh locative surnames will be discussed elsewhere.³

ADDITIONAL ABBREVIATIONS

- Bartrum, *Surnames* P.C. Bartrum, *Welsh Genealogies AD 1415–1500*, 12 vols (Aberystwyth, 1983), XII: Index of Surnames.
- BBCS *Bulletin of the Board of Celtic Studies* (Cardiff, 1920—).
- BBS*t*D J.W. Willis-Bund, ed., *The Black Book of St David's 1326* (London, 1902).
- Bradney, *Mon.* J.A. Bradney, *A History of Monmouthshire*, 4 vols (London, 1904–33).
- Caerns. *QSR* W.O. Williams, ed., *A Calendar of Caernarfonshire Quarter Sessions Records, I: 1541–1558* (Caernarfon, 1956).
- Cal. *Excheq. Proc.* E.G. Jones, *A Calendar of Exchequer Proceedings concerning Wales* (Cardiff, 1939).
- Cardiff *Records* J.H. Matthews, ed., *Records of the County Borough of Cardiff*, 6 vols (Cardiff 1898–1911).
- Clark, *Limbus Patrum* G.T. Clark, *Limbus Patrum Morganiae* (London, 1886).
- CR *Haverfordwest* B.G. Charles, ed., *A Calendar of the Records of the Borough of Haverfordwest 1539–1660* (Cardiff, 1967).
- DNB *Dictionary of National Biography* (London, 1885–1908).
- DWB *Dictionary of Welsh Biography down to 1940* (London, 1959).
- E*Chanc. Proc.* E.A. Lewis, ed., *An Inventory of Early Chancery Proceedings concerning Wales* (Cardiff, 1937).
- ER Parliamentary electoral registers.
- Excheq. *Proc. Jas I* T.I. Jeffreys-Jones, ed., *A Calendar of Exchequer Proceedings concerning Wales tempore James I* (Cardiff, 1972).
- Glam. *Hearth Tax* PRO, E179/375/6 and E179/221/297, c.1670–2.
- Gower *Surveys* C. Baker and G. Grant-Francis, eds, *Surveys of Gower and Kilvey* (London, 1870).
- Griffith, *Pedigrees* J.E. Griffith, ed., *Pedigrees of Anglesey and Caernarvonshire Families* (Horncastle, 1914).
- Hist. *Asaph* D.R. Thomas, *A History of the Diocese of St Asaph*, 3 vols (Oswestry, 1908–13).
- Laws, *Little England* E. Laws, *Little England beyond Wales* (London,

- 1888).
- Lancaster Lordships* W. Rees, ed., *A Survey of the Duchy of Lancaster Lordships in Wales 1609–1613* (Cardiff, 1953).
- McKinley, *HBS* R.A. McKinley, *A History of British Surnames* (London, 1990).
- McLysaght, *Families* E. McLysaght, *Irish Families, their Names, Arms and Origins* (Dublin, 1953).
- McLysaght, *Guide* E. McLysaght, *A Guide to Irish Surnames* (Dublin, 1964).
- NLW National Library of Wales, Aberystwyth.
- Owen, *Pembs.* H. Owen, ed., *The Description of Penbrokeshire by George Owen of Henllys*, 4 vols (London, 1892–1936).
- Palmer, *Wrexham* A.N. Palmer, *A History of the Country Townships of the Old Parish of Wrexham* (Wrexham, 1903).
- Pembs. Hearth Tax* F. Green, ed., 'Pembrokeshire hearths in 1670', *West Wales Historical Records*, IX–XI (1920–26).
- Pennant, *Whiteford* T. Pennant, *A History of the Parishes of Whiteford and Holywell* (London, 1796).
- PR Parish registers: Welsh registers at NLW; Shropshire registers printed by the Shropshire Parish Register Society (Shrewsbury, 1891–1943).
- PR *Conway* A. Hadley, ed., *The Parish Registers of Conway, I: 1541–1793* (London, 1900).
- PWLMA R.A. Griffiths, *The Principality of Wales in the Later Middle Ages, I: South Wales* (Cardiff, 1972).
- Star Chamb. Proc.* I. ab O. Edwards, ed., *A Calendar of Star Chamber Proceedings concerning Wales* (Cardiff, 1929).
- St David's *Probate* NLW Church in Wales MSS, MS Index of Wills, Diocese of St. David's.
- TD British Telecom telephone directories.
- Trans. Rads. Soc.* *Transactions of the Radnorshire Society* (Llandrindod, 1950—).
- Williams, 'Surnames' D. Elwyn Williams, 'A short inquiry into surnames in Glamorgan from the thirteenth to the eighteenth centuries', *Transactions of the Honourable society of Cymmrodorion*, 1961, ii (London, 1962), 45–87.

A LIST OF LOCATIVE SURNAMES IN WALES

ANGLESEY

- Alaw:** Alaw (river). *BBCS* XV, 56: *Dd ap Phe Alaw* 1406.
Anglesea, Anglesey: Anglesey. TD Chester and North Wales.
Bodveurig: Bodfeurig (nr Aberffraw). *BBCS* XV, 50, 61: *Mattw ap Jen Bodfeurik, Ien ap Jen Bodveurig* 1406.
Bodychen: Bodychen (nr Gwalchmai). Griffith, *Pedigrees*, 98, 99.
Holyhead: Holyhead. TD Gloucester, etc.
Llyvon, Llyvone: ? Llifon (commote). PR Conway: *Elyzabeth Llyvon, Grace Llyvone* 1605. This surname may also come from Glynllifon in Llandwrog, Caerns.

BRECONSHIRE

- Bealth:** Builth. *BBCS* XIII, 229: *Walter Buellt of Cilgerran* 1292; Pembs. Hearth Tax: *John Bealth of Jeffreston* 1670.
Breckon, Breckonshire, etc.: Brecon, town or county names. *EChanc. Proc.*, 151: *William Brekenock* 1551; Shropshire PR Shipton: *Jacobi Brecknocke* 1577; TD Shropshire, Gloucester, Newport, etc.
Clanvow: unidentified, maybe Llanfocha (St Maughan's, Gwent) or Glynfach (formerly Clynfwch or Clanhogh) near Hay, Brecs. P.C. Bartrum, *Welsh Genealogies AD 300-1415* (Cardiff, 1977), s.n.; Bradney, *Mon.*, IV, 243; *DNB*, s.n.
Delahay: ? Hay on Wye. *Star Chamb. Proc.*, 24: *Myles Delahaye of Brecon, temp. Elizabeth I*; TD Cardiff, Swansea.
Erwood: Erwood. Shropshire PR Ludlow: *Thomas Erwod* 1593; ER Brecon and Radnor.
Garth: Garth. Bartrum, *Surnames*, s.n.
Honthie: Honddu (river). T. Jones, *History of Brecknockshire* (Brecon, 1898), 330 n.: *Thomas Honthie, Joanna Honthie* 1634.
Lywel: Llywel. *Excheq. Proc. Jas I*, 259: *Jane Lywel*, from Monmouthshire.

CAERNARFONSHIRE

- Bangor:** Bangor. Bartrum, *Surnames*, s.n. *Bangor of Maenol Bangor*; *BBCS* XV, 50: *Jor Bangor* 1406; *Caerns. QSR*, 21: *Will'm*

- ap Rys Bangor*, mid-16th cent.
Bodurda: Bodwrdda. Griffith, *Pedigrees*, 169; *DWB*, s.n.
Bodyan: Boduan. Bartrum, *Surnames*, s.n.
Brumor, Brymore: Brynmor (on older maps, near Penmaen-Mawr). PR Conway: *Grace Brumor* 1577; *Jane Brumore* 1599.
Brynker, Bruncker: Bryncir. Griffith, *Pedigrees*, 247.
Carnarvon: Caernarfon. McKinley, *HBS*, 42, on families called Carnarvon in 14th-cent. Liverpool, also *idem*, *The Surnames of Lancashire* (London, 1981), 38, 89; Shropshire PR Wrockwardine: *John Karnarvon* 1647.
Carreg: Carreg. Griffith, *Pedigrees*, 179-191.
Conway: Conwy. Griffith, *Pedigrees*, 290; but see *ibid.*, 260, for Conwy of Botryddan descent from *Conias, Coniers*.
Coymore: Coetmor. Griffith, *Pedigrees*, 227; *EChanc Proc*, 16: *Rees Coetmore* 1531.
Daron: Daron (river). *EChanc. Proc.*, 15: *David Daron* 1395.
De Ganou: ? Degannwy. *Trans. Caerns. Hist. Soc.*, VIII, 5-19: *De Ganou* family of Conwy.
Glyn, Glynne: Glynllifon. *DWB*, s.n.; Griffith, *Pedigrees*, 239, 266, for Glyn of Glynllifon and of Rhosfawr.
Gunnis: Gwynnus. Griffith, *Pedigrees*, 297.
Lleyn: Llŷn, Lleyn (peninsula). *BBCS*, XV, 46: *Dd Lleyn* 1406; Shropshire PR Selattyn: *Evan Llŷn* 1702.
Madryn: Madrun. Griffith, *Pedigrees*, 242; PR Conway: *Eline Maderyn* 1543.
Nevyn: Nefyn. *Caerns. QSR*, 111: *Owen ap Hugh Nevyn*, mid-16th cent.
Quellyn: Cwellyn. Griffith, *Pedigrees*, 208, 229.
Saython: Saethon. Griffith, *Pedigrees*, 209; *BBCS*, VII, 343: *Robt Wyn Saython, Gent.* 1597.
Trygarn, Trygar: Trygarn. Griffith, *Pedigrees*, 224, 276, 317.

CARDIGANSHIRE

- Cardigan:** Cardigan (town, shire). Bartrum, *Surnames*, s.n.; *PWLMA*, 171: *Nest Cardygan*; *BBCS*, XXII, 14: *John Cardigan of Swansea*, 15th cent.; Williams, 'Surnames', 64: *David Cardigan of Llandaff* 1432.
Glais: Penglais. *PWLMA*, 434: *Dafydd Glais*; *ibid.* 434, 436: *John Glais, Henry Glais* 1444.
Pencoed: unidentified. *PWLMA*, 522: *John Pencoed* 1312.

CARMARTHENSHIRE

- Conwil:** Cynwyl Gaeo (Caeo). PR Cilycwm and other parishes: various Conwil families, 18th to early 20th cents.
- Elvett:** ? Cynwyl Elfed. E.A. Lewis, ed., *Welsh Port Books, 1550-1603* (London, 1927), 165: *Patrick Elvett*.
- Emlyn:** Emlyn (lordship). *PWLMA*, 523: *Rhys Emlyn* 1357.
- Kidwelly:** Kidwelly. *DNB*, s.n. *Sir Morgan Kidwelly*; *PWLMA*, 287: *Morgan Kidwelly*, late 15th cent.; Bartrum, *Surnames*, s.n. *Kidwelly*; *PRO*, E 315/371-2: *Walter Kidwallie of Calais* (born in Wales) 1556.
- Kynin:** Cynin (river). St David's Probate: *Eignon Kynin* of *Cilrhedyn* 1627.
- Llandubia:** Llandybie. Williams, 'Surnames', 64: *John Llandubia of Fairwater* 1582.
- Laugharne:** Laugharne. Bartrum, *Surnames*, s.n.; NLW, Llywngwair Deeds: *Laugharne of Laugharne*, 18th cent.; TD Cardiff, Swansea, etc.
- Pembray:** Pembrey, Pen-bre. *CR Haverfordwest*, 86: *Samuel Pembray* 1649; ER and TD Gwent, s.n. *Pembrey*.
- Ungoed:** unidentified, maybe Hengoed (between Kidwelly and Llanelli). *Lancaster Lordships*, 204, 206, 227: *William and John Ungoed, Kidwelly*, early 17th cent. TD Swansea.
- Whitland:** Whitland. Bartrum, *Surnames*, s.n.

DENBIGHSHIRE

- Allett:** Aled (river). Shropshire PR Oswestry: *Robert ap Tudur Alet* 1565, *Uxor Tydder Allett*; H.E. Forrest, ed., *Shrewsbury Burgess Roll* (Shrewsbury, 1924), see index for six examples of *Allett*, *Allatt*, etc., 1678-1839; TD Shrewsbury, Chester: *Allett*, *Allott*.
- Allington:** Allington (Trefalun). Pennant, *Whiteford*, 309; Bartrum, *Surnames*, s.n.; TD Chester.
- Almor:** Almer. Pennant, *Whiteford*, 309; *Star Chamb. Proc.*, 4: *John and Edward Almer*, Denbs. temp. Henry VIII.
- Berwen:** ? Berwyn (hills). Shropshire PR Stokesay: *Edward Berwen* 1772.
- Bromfield:** Bromfield (lordship). Bartrum, *Surnames*, s.n.; TD Chester.
- Cluett, Cludd:** Clwyd (river). Shropshire PR Wrockwardine: *Thomas Cludd* 1591; *ibid.* Uffington: *Edward Cluett* 1697; TD Chester.
- Dee:** ? Dee (river). TD Chester.

- Denbeigh, Denby:** Denbigh. TD Chester, Swansea, etc.
- Dutton:** Dutton Diffaith, etc. Bartrum, *Surnames*, s.n.; TD Chester.
- Erlas:** Erlas. Palmer, *Wrexham*, 68, 69, 207: *Erlas of Erlas*, 16th cent.
- Erthig:** Erddig. Palmer, *Wrexham*, 212-6: *Erthig of Erddig*, 16th cent.
- Eyton:** Eyton. Bartrum, *Surnames*, s.n.; TD Chester.
- Holt:** Holt. TD Chester.
- Keelan, Keelon:** Cilan. Shropshire PR Oswestry: *Richard Keelan* 1563; *ibid.* Whittington: *Thomas Kilan* 1591; TD Shrewsbury, Cardiff.
- Kyffin:** ? topographical, 'borderland'. Bartrum, *Surnames*, s.n., for various *Kyffin* families of Denbighshire.
- Maysmore:** Maesmor. Palmer, *Wrexham*, 50: *Maysmore, Mashmoore* family, 16th cent.
- Moss:** Moss (valley). TD Chester and NE Wales.
- Rixham:** ? Wrexham. TD Chester and NE Wales.
- Sontley:** Sontley, Sonlli. Palmer, *Wrexham*, 31, 105, 116, 217, 239, 246: *Sontley of Sontley*, 16th cent.
- Trevallyn:** Trefalun (Allington). Bartrum, *Surnames*, s.n.
- Trevenant:** Trefnant. *Trans. Shropshire Antiq. Soc.*, 1960, 174: *George Trevenant of Shrewsbury* 1572.
- Trevor:** Trefor. *Hist. Asaph*, i, 327: *Matthew de Trevor* 1343; Bartrum, *Surnames*, s.n.; TD Chester.
- Wrexham:** Wrexham. Williams, 'Surnames': 64 *William Wrexham* 1550.
- Yale:** Yale (lordship) or Plas-yn-Yale. Griffith, *Pedigrees*, 220.

FLINTSHIRE

- Bangor:** Bangor Iscoed. Bartrum, *Surnames*, s.n.
- Broughton:** Broughton (Worthenbury). Bartrum, *Surnames*, s.n.; TD Chester.
- Buckley:** Buckley. TD Chester and NE Wales.
- Callcott:** Callcutt (Holywell). TD Chester and NE Wales.
- Cayrus:** Caerwys. C.A. Gresham, 'The Bolde Rental', *Trans. Caerns. Hist. Soc.* XXVI, 35, 39: *Atha Cayrus*; J.G. Edwards, ed., *Calendar of Ancient Correspondence concerning Wales* (Cardiff, 1935), 198: *Gervays Cayrowys* 1393; TD Chester and NE Wales, s.n. *Carus* at Caerwys.
- Ffacnalt:** Ffachnallt. Pennant, *Whiteford*, 119.
- Flint:** Flint. Shropshire PR Alberbury: *John Flint* 1679; TD

Cheadle, Hereford, etc.
Hanner: Hanmer. Griffith, *Pedigrees*, 286; Bartrum, *Surnames*, s.n.; TD Chester.
Hawarden, Harden: Hawarden. Williams, 'Surnames' 64: *Rice Hawarden* 1559; TD Chester, s.nn. *Hawarden, Harden*.
Holywell: Holywell. *PR Conway: Thomas Holywell* 1758, *Thomas Holywell* 1762.
Hope: Hope. Bartrum, *Surnames*, s.n.; TD Chester.
Mealer, Mellor: Maelor (district). *EChanc. Proc.*, 79: *Griffith Maylour* 1533; TD Chester; ER West Flint, Rhyl, Northop, etc.
Mold, Mould: Mold. Shropshire PR Clunbury: *Richard Mold* 1778; TD Chester and NE Wales, s.nn. *Mold, Mould*.
Mostyn: Mostyn. Bartrum, *Surnames*, s.n.; *DWB*, s.n.; TD Chester.
Mouldsdales: Mouldsdales (lordship). *Hist. Asaph*, i, 477: *Mouldsdales* family at Llanrwst; TD Chester.
Overton: Overton. Bartrum, *Surnames*, s.n.; TD Chester.
Panton: Plas Panton. Griffith, *Pedigrees*, 105.
Pennant: topographical, 'head of the brook', probably valley near Bagillt. Pennant, *Whiteford*, 34-5; Griffith, *Pedigrees*, 273; Bartrum, *Surnames*, s.n.
Skeyvioke: Ysgeifiog. *Trans. Rads. Soc.*, XXXIII, 49: John *Skeyvioke* 1589.
Soughton: Soughton. TD Chester.
Whitford: Whitford. *Star Chamb. Proc.*, 6: *Hugh Whitford*, temp. Henry VIII, Flints.; *DWB*, s.n. *Richard Whitford*.

GLAMORGAN

Avan, Davene: Afan (river). Williams, 'Surnames', 52: *Thomas Davene* 1340; *Star Chamb. Proc.*, 6, 7: *Edmund Avan*, temp. Henry VIII, Glamorgan.
Barry: Barry. Williams, 'Surnames', 46: *Thomas Barry* 1295; Bartrum, *Surnames*, s.n.; McLysaght, *Families*, s.n.; TD Cardiff.
Blaenau: topographical, 'headwaters, hill-country'. Clark, *Limbus Patrum*, 168-71, s.n., apparently 16th-cent. entries.
Britton: ? Britton Ferry. TD Cardiff, Swansea.
Caagh: Caiach (river). Williams, 'Surnames', 65: *Howell Caagh* 1331.
Canton: Canton. Williams, 'Surnames', 63: *Richard de Kaneton* 1262, *Howel Canton* 1535.
Cardiff: Cardiff. McKinley, *HBS*, 42, on *Kerdif, Cardiff* as surname in medieval England; *Letters and Papers of Henry VIII*, I

(20), 16: *Matth. Kerdeff*; Williams, 'Surnames', 63: *Thos Cardiffe of Bettws* 1654.
Clin, Clyn: ? Clyne. Williams, 'Surnames', 61: *William Clin* 1663, *David Clyn* 1666.
Cogan: Cogan. *Star Chamb. Proc.*, 8: *John Cogan of Cardiff*; *EChanc. Proc.*, 201: *John Cogan* (Glamorgan) 1538; Williams, 'Surnames', 62: *William Cogan of Wrynston* 1492.
Coita: ? Coity. Williams, 'Surnames', 65: *Jevan Coita* 1420.
Corndune: Corntown. Williams, 'Surnames', 45: *Peter de Corndune* 1262.
Corrog, Correck: ? Glynccorrwg. Williams, 'Surnames', 64: *Thos Courog* 1328, *Christopher Coruge* 1583; Glam. Hearth Tax: *John Corrock of St Athan, John Corrog of Swansea* 1670-2.
Cowbridge: Cowbridge. Williams, 'Surnames', 64: *Thos Cobrugge* 1480-9, *Hopkin Cowbridge* 1528.
Coyd: topographical, 'wood'. Glam. Hearth Tax: *John Coyd of St Athan* 1670-2.
Coydmore: unidentified. Glam. Hearth Tax: *Jane Coydmore of Penllyn, Rees Coydmore of Margam* 1670-2.
Fagan: ? St Fagan's. McLysaght, *Families*, 137; TD Gloucester.
Fairwode: Fairwood (Swansea). Williams, 'Surnames', 64: *John Fairwode of Swansea*, temp. Richard II.
Ffeirwater: Fairwater. Williams, 'Surnames', 63: *Morgan de Ffeirwater* 1348.
Gower: Gower (lordship). Glam. Hearth Tax: *Philippe Gower of Clydach* 1670-2; TD Swansea, Cardiff.
Horton: Horton. Clark, *Limbus Patrum*, s.n.; Bartrum, *Surnames*, s.n.
Kenifick: Kenfig. McLysaght, *Guide*, 125; Williams, 'Surnames', 62: *Johannes Kengfik* 1441; TD Swansea.
Kery: ? Porthkerry. Glam. Hearth Tax: *Rowland Kery of St Fagan's* 1670-2.
Kibor: Cibwr, Kibbor (lordship). Williams, 'Surnames', 52: *Harolde de Kibor* 1516.
Knapp: Cold Knap (Barry). Williams, 'Surnames', 63: *Rice Knapp of Llandough* 1538; TD Cardiff.
Landaf: Llandaff. Williams, 'Surnames', 52: *John Landaf* 1147.
Landogh: Williams, 'Surnames', 52: *Alexander de Landogh*, 13th cent.
Landymore: Landimore. Williams, 'Surnames', 52: *David de Landimor* 1315; TD Shrewsbury, s.n. *Landymore*.
Lanmaes: Llanmaes. Williams, 'Surnames', 65: *John Lanmaes*, 15th cent.
Lanririt: Llanrithyd. Williams, 'Surnames', 46: *John de Lanririt*

1295.
Lantrissen: Llantrisant. Williams, 'Surnames', 48: *Adam de Lantrissen*, late medieval.
Lauleston: Laleston. Williams, 'Surnames', 65: *William Lauleston* 1527.
Lestalbont: Llystalybont. Williams, 'Surnames', 63: *Iorword de Lestalbont* 1326.
Lougher: Loughor. Clark, *Limbus Patrum*, s.n.; TD Cardiff, Swansea.
Marychurch: St Marychurch. Bartrum, *Surnames*, s.n.; Williams, 'Surnames', 67: *John Marychurch* 1542.
Neath, Neth: Neath. Williams, 'Surnames', 64: *Philip de Neth* 1430; ER Nantwich, Bromsgrove, Glos., Newport.
Nottage: Nottage. TD Cardiff.
Penhard: Pennard. Williams, 'Surnames', 64: *Richard de Penhard* 1275.
Penmark: Penmark. Williams, 'Surnames', 65: *Thomas de Penmark* 1333.
Pennarth: Penarth. Williams, 'Surnames', 63: *John de Pennarth* 1345.
Penrice: Penrice. Clark, *Limbus Patrum*, s.n.; Bartrum, *Surnames*, s.n.; TD West Midlands.
Penthlyne: Penllyn (Penline). Williams, 'Surnames', 65: *John Penthlyn* 1531, *Nicholas Penllyne* 1548.
Pill: topographical, 'tidal creek'. *Cardiff Records*, I, 234: *Nicholas Pill* 1542; TD Cardiff.
Raath, Roath: Roath. McLysaght, *Families*, Appendix E; Williams, 'Surnames', 63: *Johannes de Raath* 1290, *John de Roath* 1321; *ibid.*, 46: *Hugh de Roth of Cardiff* 1295; TD Cardiff.
Rudying: ? Rhydding (Neath). Williams, 'Surnames', 64: *Jack Rudying* 1456.
Rudry, Ridry: Ridry. Williams, 'Surnames', 65: *Ievan Rudry* or *Ridry* 1492.
Sully, Sully: Sully. Williams, 'Surnames', 62: *Johannes Sully* 1537; TD Cardiff, Swansea, s.n. *Sully*.
Swansea, Swansea: Swansea. Williams, 'Surnames', 64: *Henricus Swansea* 1189; Shropshire PR Ludlow: *Richard Swansea* 1577.
Taaffe, Taffe: Taff (river). McLysaght, *Families*, Appendix E and 272-3; Shropshire PR Ludlow: *Thomas Taffe* 1631.
Wallas: Wallas (Ewenny). Williams, 'Surnames', 64: *William Wallas* 1290; Pembs. Hearth Tax: *John Wallas of Spittle* 1670.

MERIONETH

- Corewenne:** Corwen. *BBCS* XIII, 266: *Philip Corewenne* 1292; Shropshire PR St Mary's Shrewsbury, *Corwen* entries from 1584; *ibid.*
 Whittington: *Henken Corwen* 1666.
Dolgelley: Dolgellau. NLW MS 21606D (Gwysaney MS 20): *Lewis Dolgelley*, 16th-cent. mercer of Ruthin.
Doyve: Dyfi (river). Shropshire PR Chelmarsh: *James Doyve* 1579, *Thomas Dovy* 1610; *ibid.* Cleobury Mortimer — *Dovie* 1673.
Mawddwy: Mawddwy (lordship). Bartrum, *Surnames*, s.n.
Merioneth: Merioneth. Williams, 'Surnames' 64: *Ievan Merioneth* 1401.
Maysmore: Maesmor (near Tywyn). Griffith, *Pedigrees*, 244.
Nanney: Nannau. Griffith, *Pedigrees*, 200; Bartrum, *Surnames*, s.n.; *DWB*, s.n.
Penllyn: Penllyn. H.S. Blackwell, *Northrop Parish Registers* (Wrexham, 1991): *Ellis Penllyn* 1658.
Trausfynydd: Trawsfynydd. Shropshire PR Whittington: *John Trausfynydd* 1633.

MONMOUTHSHIRE

- Baslak:** Bassaleg. Williams, 'Surnames' 65: *David Baslak* 1429.
Brangwyn: ? Bryngwyn. *BBCS* XIII, 216: *John Brangweyn* (Abergavenny) 1292; TD Swansea, Cardiff, etc.
Carlyon: Caerleon. ER South Worcs. and W.Glos. and Newport.
Carne: Pencarn. Clark, *Limbus Partum*, s.n.; Bartrum, *Surnames*, s.n.
Gwent: Gwent (region). Williams, 'Surnames' 64: *Adam Gwent* 1246, *Grono Gwent* 1327.
Kemeys, Kemmis: Kemeys Inferior. Bartrum, *Surnames*, s.n.; Clark, *Limbus Patrum*, s.n.; Bradney, *Mon.*, I, 13; II, 159; IV, 60.
Macken, Machan: ? Machen. St David's Probate: *Richd Macken of Rhoscrowther* 1602; Pembs. *Hearth Tax*: *John Machan of Angle* 1670.
Magor: Magor. *BBCS*, XXIV, 186: *Richard Magor*, monk 1395-1400; TD Newport, Cardiff, etc.
Monmouth: Monmouth. *BBCS* XXIV, 186: *John and Thomas Monmouth*, monks 1460-5.
Oldcastle: Oldcastle. Bartrum, *Surnames*, s.n.
Parquin: ? Parc gwyn (unidentified, near Abergavenny?). PR Llantilio Crossenny: *Johannes James P'quine* 1610; PR Llanddewi

Rhydderch: *Morgan Parquin* 1697.
Penalth: Penalt. PR Llanddewi Rhydderch: *Cecilia Penalth* 1702-3.
Raglan: Raglan. Clark, *Limbus Patrum*, s.n.
Risca: Risca. Williams, 'Surnames' 65: *Wilfred de Risca* 1160.
Tintern: Tintern. BBCS XXIV, 186: *Thomas Tintern*, monk 1532-9.
Undy: Undy. *Pembs. Hearth Tax: William Undy of Carew* 1670.
Wenlloug: Wentloog. Williams, 'Surnames' 64: *Thomas Wenlloug* 1487.
Whitson: Whitson. TD Cardiff, Gwent.
Wildcrek: Wilcrick. Williams, 'Surnames' 52: *Thomas de Wildcrek*, 13th cent.
Winston, Winstone: Tre-wyn. Bradney, *Mon.*, II, 242; TD Cardiff, Gwent, etc.

MONTGOMERYSHIRE

Blayney: topographical, 'head waters, hill country'. Bartrum, *Surnames*, s.n.; *DWB*, s.n.; S.P. Thomas, 'Blayney family', *Montgomeryshire Collections* LXIV (1976), 7-38.
Brethin: Breidden (hills). W.J. Slack, ed., *Lordship of Oswestry 1393-1607* (Shrewsbury, 1951), 108: *Edward Breiddin* 1586; Shropshire PR Myddle: *Elizabeth Breithin* 1734; TD Shrewsbury.
Cain, Caine: Cain (river). Slack, *Lordship of Oswestry*, 51: *Rice Kayn* 1602; TD Chester, Wirral, etc., s.nn. *Cain, Caine*.
Carreckova: Carreg hova. Shropshire PR Oswestry: *John Carreckova* 1580.
Coyd: topographical, 'wood'. H.E. Forrest, ed., *Shrewsbury Burgess Roll* (Shrewsbury, 1924), 67: *David Coyd of Welshpool* 1465.
Cyveliock: Cyfeiliog (district). W. Beaumont, ed., *Leycester and Mainwaring's Tracts ... on daughter of Hugh Cyveliock* 1673-9 (Manchester, 1869), passim.
Deythur: Deuddwr (district). G.E.A. Raspin, 'Medieval court rolls of the Marcher Lordship of Clun' (London Univ. diploma thesis, 1963), 107: *Griffit Teuthor*, late medieval; Shropshire PR Alberbury: *Sarah Deythur* 1679.
Forden: Forden. Bartrum, *Surnames*, s.n., late 14th cent.
Glyn: Glyn Clywedog. Bartrum, *Surnames*, s.n.
Karenion: Caereinion. Shropshire PR Selattyn: *Thomas Karenion* 1597.
Kedewyn: Cydewain (lordship). Owen, *Pembs.*, IV, 588: *Geffray Kedewyn* 1415.
Kemais: Cemais or Cemmaes. Bartrum, *Surnames*, s.n.

Kerry: Kerry. Bartrum, *Surnames*, s.n.; Owen, *Pembs.*, IV, 588: *Hoghwel Kery* 1415.
Kyffin: Cyffin (near Llangadfan). Griffith, *Pedigrees*, 196; Bartrum, *Surnames*, s.n. *Kyffin of Bodfach*.
Montgomery: Montgomery. Bartrum, *Surnames*, s.n.; Owen, *Pembs.*, IV, 588: *John Mungomeri* 1415.
Myvod: Meifod. Bartrum, *Surnames*, s.n.
Penryn: Penthryn. Bartrum, *Surnames*, s.n.
Pool, Delapole: Welshpool. Bartrum, *Surnames*, s.n.
Tannatt: Tanat (river). Bartrum, *Surnames*, s.n.; TD Shrewsbury.
Trouscoit: Trawsgoed. BBCS XI, 70: *John Trouscoit of Broniarth* 1429.

PEMBROKESHIRE

Ambleston: Ambleston. PR (Bishop's Transcripts) Llanstadwell: *Mary and Sarah Ambleston* 1801.
Bosher: ? Bosherton. St David's Probate: *Richard Bosher of Pembroke* 1679.
Breynangle: ? St Mary-in-Angle. St David's Probate: *William Breynangle of Steynton* 1607.
Brody: Brawdy. *West Wales Hist. Records*, IV (1914): *Thomas Brody of Llanstinan* 1543.
Bryne: ? Dyffryn Breuan. St David's Probate: *Richard Bryne of Cosheston* 1615, *Jacob Brine of Verwick* 1629; TD Swansea.
Canaston: Canaston. H. Owen, *Old Pembs. Families* (London, 1902), 52, sub *Canaston of Canaston*.
Canton: ? Canton (near Roch) or Scolton (originally Scaneton). St David's Probate: *Thomas Canton of Burton* 1607; *Pembs. Hearth Tax: Hugh Canton of Clarbeston* 1670.
Carew: Carew. St David's Probate: *Philip Carrew of Walwyn's Castle* 1618; *Pembs. Hearth Tax: George Carew of Carew* 1670.
Castlemartyn: Castlemartin. Owen, *Pembs.*, II, 334: —
Castlemartyn 1362; *ibid.*, 485: *Randolphus Castlemartyn*, temp. Henry VI.
Cawey: Capel Cewydd ('Cewy'), Maenclochog. *Pembs. Hearth Tax: John David Cawey of Whitechurch* 1670.
Colby: Colby. *Pembs. Hearth Tax: John Colby of Bletherston* 1670.
Crabhole: Crabhole. Bartrum, *Surnames*, s.n.; R. Fenton, *Hist. Tour through Pembs.* (Brecon, 1907), 96.
Filbedge, Filbatch: Philbeach. Bartrum, *Surnames*, s.n.; Fenton, *Pembs.*, 96.

Fiscard: Fishguard. *BBCS*, XV, 290: *William Fiscard of Aberystwyth*, 14th cent.

Harford, Harfett, etc.: Haverford(west). *Pembs. Hearth Tax: George Harford of Castlemartin*, 1670; St David's Probate: *George Harfett of Castlemartin*, 1695; TD Swansea, s.n. *Harvatt and Harford*.

Helott: Haylett (Haroldston St Issell's). St David's Probate: *David Helott of Llanstadwell* 1608; TD Swansea, s.n. *Haylett*.

Hopla, Hopley: ? Hoplass (Rhoscrowther). *Pembs. Hearth Tax: John Hopley of Burton, Katherine Hopley of Rhoscrowther* 1670; TD Swansea, s.n. *Hopla, Hopley*.

Hasker, Huskard: Hasguard. *Pembs. Hearth Tax: Thomas Hasker of Lampeter Velfrey* 1670; Laws, *Little England*, 131, for Irish Huskards from Hasguard.

Johnston: ? Johnston. NLW, Francis Green MS Pedigrees, sub *Johnston of St Martin's, Haverfordwest*, 18th cent.

Keaston: Keyston. *Pembs. Hearth Tax: Matthew Keaston of Pwllcrochan* 1670.

Keymer: ? Castellcymmer. St David's Probate: *Catherine Kymer of Llandysilio* 1669; *Pembs. Hearth Tax: Elizabeth Keymer of Amroth* 1670.

Lamphey: Lamphey. *Gower Survey*, 128, 268: *Jenett Lamphey, David Lamphey*, Oxwich c.1632.

Lanryan: Llanrhian. *BBStD*, 32: *David Lanryan*, early 14th cent.

Lanyon: ? Lanion. ER Newport, Monmouth, Macclesfield, etc.

Lony, Lany: Linney. Owen, *Pembs.*, II, 334: *Thomas Lony* 1362; *West Wales Hist. Records*, II (1911-2), 37: *Thomas Lany of Norchard*.

Loudeshope: Lydstep. Owen, *Pembs.*, II, 306 n. and 334: *John Loudeshope of Jeffreyton* 1362.

Marlos: Marloes. Bartrum, *Surnames*, s.n.

Martel, Martell: Martel (Little Newcastle). Bartrum, *Surnames*, s.n.

Martley: ? Martletwy. *Pembs. Hearth Tax: William Martley of St Brides* 1670.

Murthy: ? Mathry (Marthry). St David's Probate: *Robert Murthy of Steynton* 1617; *Pembs. Hearth Tax: Richard Murth of Jeffreyton, Margaret Marther of Yerboston* 1670.

Musselwik: Musselwick (various bays). Owen, *Pembs.*, II, 476-7: *John Musselwike, temp. Richard II*.

Nangle: Angle. Owen, *Old Pembs. Families*, 86, sub *Nangle, Lords of Navan, Ireland*.

Narberth, Narbett: Narberth. Bartrum, *Surnames*, s.n. *Nerber*; Clark, *Limbus Patrum*, s.n. *Nerber*; *Pembs. Hearth Tax: John Narberth of Wiston* 1670; TD Cardiff, Swansea.

Nash: Nash. Bartrum, *Surnames*, s.n.; Laws, *Little England*, 439, 445.

Never: Nevern. *Pembs. Hearth Tax: Griffith Never of Pembroke* 1670.

Newport: Newport. St David's Probate: *John Newport of Bigelly* 1624.

Nolton: Nolton. Owen, *Pembs.*, IV, 485: *Thomas Nolton, temp. Henry VI*.

Oriel: ? Orielton. *Pembs. Hearth Tax: Henry Oriel of Lamphey* 1670.

Palmerslake: Palmerslake. Owen, *Pembs.*, II, 334: *John Palmerslake of Yerboston* 1362.

Pencaer: Pencaer (peninsula). Bartrum, *Surnames*, s.n.

Pembroke: Pembroke. Williams, 'Surnames', 64: *Robinet Penbrigge* 1370; ER Ludlow, s.n. *Pembro*; *ibid.* S. Hereford, s.n. *Pembroke*; *ibid.* Hereford, s.n. *Bembroke*; TD Cardiff, Swansea, s.n. *Pembroke*.

Petrechurche: Paterchurch. Owen, *Pembs.*, II, 334: *David Petrechurche of Sageston* 1362.

Picton: Picton. Bartrum, *Surnames*, s.n.; TD Swansea, Cardiff, etc.

Pill: ? Pill (Milford Haven). *Pembs. Hearth Tax: Gwenllian Pill of Llanfair Nantgof* 1670.

Prendergast, Prengest: Prendergast. McLysaght, *Families*, Appendix E; McLysaght, *Guide*, 168; St David's Probate: *Thomas Prengest of St Issell's* 1613; TD North Wales, Gwent, etc.

Puncherston: Puncteston. *West Wales Hist. Records*, IV (1914): *Philip Puncherston of Hayscastle* 1543.

Rath: topographical, 'sea-fort'. *Pembs. Hearth Tax: Mary Rath of Dale* 1670.

Rhigian: Aber Rhigian (Newport). PR (Bishop's Transcripts): *David Rhigian of Newport* 1806.

Roch, Roche: Roch. Owen, *Pembs.*, II, 303: *Thomas Roche of Roch Castle*, early 15th cent.; St David's Probate: *Henry Roch of Reynalton* 1621; TD Swansea, etc.

Rossan, Rossent: ? Rhosson (St David's). *Pembs. Hearth Tax: William Russen of Talbenny, John Rossant of Cosheston* 1670.

Slydoghe: ? Scleudach, Isclydach (Cemais). St David's Probate: *Philip Slydoghe of Haroldstonwest* 1604.

Stackpole: Stackpole. St David's Probate: *George Stackpole of Pembroke* 1628.

Stainton, Stanton: Steynton. Laws, *Little England*, 131: *Stanton of Co. Mayo from Steynton, Pembs.*; TD Swansea, s.n. *Stainton*, etc.

Templeton: Templeton. TD Cardiff, Swansea, etc.

Tenby, Temby: Tenby. ER Monmouth, s.n. *Teanby, Temby*,

Tenby.

Treawent: Trewent. *Pembs. Hearth Tax: Henry Treawent of St Florence, George Trewent of Pembroke* 1670.

Walterston: Walterston. St David's Probate: *Thomas Walterston of Tenby* 1670.

Wathan, Wathen: Robeston Wathen. *Pembs. Hearth Tax: William Wathan of Haroldston* 1670; St David's Probate: *John Wathen of Uzmaston* 1606; TD Swansea.

Whitehook: White Hook (Bletherston). *Pembs. Hearth Tax: Richard Whitehook of Bosherton* 1670.

Wydelok: (Great) Wedlock. Bartrum, *Surnames*, s.n. *Widlock*; Owen, *Pembs.*, II, 334: *John Wydelok of Great Wedlock, Gumfreston*; TD Swansea, s.n. *Wedlock*, of Tenby.

RADNORSHIRE

Badarn: ? Llanbadarnfawr, Llanbadarnfynydd. *Star Chamb. Proc.*, 115: *Elizabeth Badarn*, Monms., *temp.* Elizabeth I.

Bykeldy: Beguildy. Owen, *Pembs.*, IV, 588: *Lewes Bykeldy* 1415.

Cascoppe: Cascob. *Trans. Rads. Soc.*, XXVI, 23: *Hew Cascoppe of Presteigne* 1539.

Hodoll: *Hodoll*. *Trans. Rads. Soc.*, XXXIII, 61, for families of *Hodoll of Old Radnor* and *Hodoll of Hodoll*; PRO E 179/224/568: *Rice Hoddoll, John Hoddall of Old Radnor* 1557; TD Swansea.

Radnor: Radnor. Williams, 'Surnames', 64: *Willelmus de Radnore* 1336; Shropshire PR Diddlesbury: — *Radnor* 1669; TD Shrewsbury, Hereford, etc.

Rayad, Rayatt: ? Rhayader. St David's Probate: *Thomas Ryatt of Nolton* 1608; *Pembs. Hearth Tax: James Rayad of Little Newcastle* 1670.

Treylowe, Trillo: ? Maestreylo (Presteigne). Bartrum, *Surnames*, s.n. *Tryllo*; *Trans. Rads. Soc.*, XXV, 27: *Philip Treylo of Presteigne* 1546; *ibid.*, XXX, 53: *John Trylo of Presteigne* 1569; Shropshire PR Oswestry: *Holl Trillo* 1583, *Robert Tryllo* 1629.

REGIONAL NAMES

Gwinneth, Gwinnut: Gwynedd. Williams, 'Surnames', 64: *Ievan Gwynet* 1327, *Thos Gwynethe* 1542, *William Gwyndot* 1449; Bartrum, *Surnames*, s.n.

Powis: Powys. Bartrum, *Surnames*, s.n.; TD Cardiff, Swansea, etc.

UNIVERSITY COLLEGE, SWANSEA

NOTES

This is a revised version of the paper delivered on 31 March 1990 at the XXIInd Annual Study Conference organized by the Council for Name Studies in Great Britain and Ireland, held at the College of Ripon and York St John, Ripon.

1. Cf. *DBS*, s.nn. *Broughton, Horton*, in each case with the simple comment, 'From one or other of the many places of this name'; *Wa[l]terston[e]* seems not to be listed.
2. Cf. *DBS*, s.nn. *Ash, Breton, Flint, Holt, Martel, Pool, and Stanton*. *Newport* is a widespread English place-name form, and *Sully* might derive from the French place of that name.
3. The paper in question is due to be published as 'The place-name surname in Wales', in D. Postles, ed., *Names, Time and Place* (Oxford—at press).

Short Supplementary Bibliography (not included in Abbreviations)

- D. Moore, 'The indexing of Welsh personal names', *Indexer* XVII, i (1990), 12-30.
 T.J. Morgan and P. Morgan, *Welsh Surnames* (Cardiff, 1985).
 T.E. Morris, 'Welsh surnames in the border counties of Wales', *Y Cymmrodor* XLIII (1932), 93-173.
 M. Richards, *Welsh Administrative and Territorial Units* (Cardiff, 1969).